



Janvier 2004

Mensuel des
Amis de Bousval

Editorial

Au gui l'an neuf

C'est le cri que l'on poussait autrefois, le premier jour de l'an, et qui n'est vraisemblablement que la déformation d'une vieille formule rituelle d'origine celtique. En cette période de nouvelle année par tradition depuis cette époque celtique, on pose le gui en couronne au-dessus de la porte et ceux qui passent ensemble s'embrassent juste en-dessous.

Jadis les parents ramenaient du gui par manne entière à chaque membre de la famille et aux voisins. Pourquoi le gui (*viscum album*) ? Peut-être que les petites boules blanches sont signes de vie et d'espoir en cette période de journées courtes, un petit éclairage naturel. Les Celtes pratiquaient le culte des arbres et des plantes, et la perpétuelle verdure du gui, ou ils voyaient le symbole de l'immortalité de l'âme, explique l'attribution à cette plante de vertus extraordinaires. La décoction de gui était utilisée jadis contre l'asthme, la coqueluche, etc.

Le plus surprenant aussi est l'origine de la plante. Elle est semi-parasite. On la trouve surtout sur les vieux pommiers non entretenus et sur les poiriers mais rarement le chêne. On la trouve aussi sur les peupliers mais à des hauteurs quasi inaccessibles. Ce sont les oiseaux, notamment le geai et la grosse grive ou draine, qui ayant ingurgité la baie, la digèrent et la déposent sur les arbres aux hasards de leurs vols. Le gui, toujours vert, vit en symbiose, mais, cependant, s'il est trop abondant sur un arbre, il l'épuise.

Il y a du gui à Bousval et vous pouvez en trouver en attachant beaucoup d'attention à la nature. Et si nous n'avons plus de serpe d'or pour vous en donner, cependant.

*"Les Amis de Bousval" vous présentent
leurs meilleurs vœux 2004*



Bienvenue à la prochaine réunion de notre Cercle
Mardi 6 janvier 2004 à 20h15
Salle Béguin à Noirhat (derrière la chapelle)

Au gré des pages suivantes

Ce qu'ils font près de chez nous	2
Concert "Balade Baroque en Angleterre"	2
Nous vous signalons	2
Avis aux musiciens(nes) ou mélomanes	2
Extraits de l'opuscule de Christine Tombeur "Gn gnape dè nos vilâdjes a no vile"	2
Activités et manifestations à Bousval	3
Un peu d'histoire	3
Un vol de troupeau avec violence en 1777 à Bousval	3
Réflexion	3
Flânerie à Bousval	3
Jardinage	4
Préparons une belle année nature pour 2004	4
Les anciens dictons : le "Monsieur Météo d'avant la guerre de 1914"	4
Mots croisés	4
Problème du mois de janvier	4

Echos de nos activités passées

Assemblée Générale

L'Assemblée Générale des "Amis de Bousval" s'est tenue le 13 décembre 2003. D'abord nous avons eu un exposé par Monsieur Olivier Gerin, Ingénieur agronome, sur le projet Natura 2000 et ses implications directes sur Bousval. Il avait déjà écrit un éditorial dans le Bousvalien du mois d'octobre 2003.

Il a rappelé les principes généraux de la Commission Européenne qui souhaite, sur toute la superficie de l'Europe des 15 et bientôt des 25, avoir une politique globale de protection active de la faune et de la flore. En effet ni les semences, ni les animaux, ni surtout les oiseaux ne connaissent les frontières artificielles des états et dès lors c'est bien une approche de ce type qu'il faut prendre.

Communiquez-nous avant le 10 janvier

*vos annonces non commerciales, vos suggestions et
vos articles pour les mois de janvier et suivants*

Par courrier : à l'adresse du Cercle - voir
ci-dessous

Par courriel : bousval@swing.be

Par téléphone : 067.77.19.11 ou 010.61.36.78

Le plus impressionnant, c'est la bonne connaissance qu'on les spécialistes du nombre d'espèces (plantes ou oiseaux et animaux sauvages) par commune. On peut consulter ces longues listes sur le site de Natura 2000 du réseau Internet.

Ensuite les responsables ont fait le bilan de l'année 2003 et proposé les projets 2004 qui ont déjà été présentés ici le mois dernier. Et finalement, après un vote, nous pouvons vous donner la liste des administrateurs :

Balon Bernadette, Balon Josée, Balzat Noël, Bastogne Jeannine, Bloemmen Frank, Debra Thérèse, Defalque Gérard, Degraux André, De Voghelaere Claudine, Gerin Olivier, Héroufosse Magdeleine, Huts Benoît, Lemoine Martine, Léonard Lucien, Moreau Patricia, Olbrechts Paul, Renders Gisèle, Verhulst Jean.

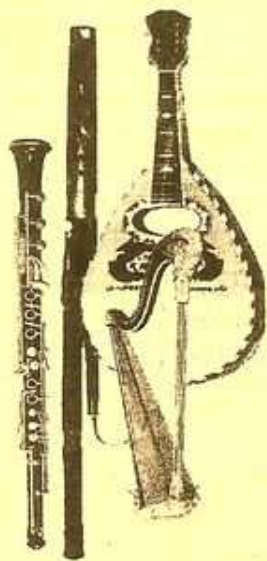
POI

Ce qu'ils font près de chez nous

Concert à Bousval

"Balade Baroque en Angleterre"
le 24 janvier 2004 à 18h

Dans la continuité du succès des trois précédentes éditions, Bousval vous invite à une nouvelle soirée baroque.



Le 24 janvier 2004 prochain, dès 18h, en l'église Saint-Barthélemy à Bousval, l'Orchestre de chambre d'Ottignies - Louvain-la-Neuve, sous la direction de Mady Delobbe, nous invitera à nous promener dans le baroque de l'Angleterre du 17ème et 18ème.

Outre le but de voyager au son des harmoniques du baroque anglais, ce concert sera également un événement à caractère ludique permettant à chacun de découvrir certaines couleurs encore inconnues de cette musique et ainsi de mieux comprendre l'esprit qu'un

compositeur baroque comme **Henry Purcell** ou **Georg Friedrich Haendel** a voulu exprimer à travers son œuvre.

Notons également que les bénéfices de ce concert seront versés au profit de l'a.s.b.l. "Coup de Pouce à Genappe", toute jeune association créée à l'initiative d'habitants de la commune et dont le but est de favoriser des actions de solidarité entre toute personne rencontrant des problèmes de mobilité et des bénévoles disposés à les véhiculer.

Nous vous invitons donc, petits et grands, à réserver la date du 24 janvier dans votre agenda. Nous vous y attendons nombreux.

Au programme :

Purcell : Ouverture de Didon et Enée - Chaconne - Suite de Musiques de Scène

Haendel : Lascia ch'io pianga - Concerto pour Alto - Concerto grosso op.6, n°9

Prix des places :

Pour les enfants de moins de 16 ans :

Gratuit

Pour les enfants de 16 ans et adultes :

8 € en pré-vente
(jusqu'au 21 janvier 2004)
versement au compte
434-5183209-18

10 € le jour du concert

Pour réserver vos places :

Veuillez contacter Pierre Geruzet au **010.61.31.46** -
GSM : 0477.81.59.37 ou à l'adresse électronique
pierre.geruzet@edpnet.be

Nous vous signalons

Avis aux musiciens(nes) ou mélomanes

L'exception fait la règle et l'annonce du concert en est la preuve, car l'univers musical reste trop peu représenté dans nos grilles ! Ce sont pourtant des temps forts que nous voudrions partager avec vous.

C'est pour cela que nous lançons un appel aux musiciens et musiciennes jouant un instrument et habitant "Bousval".

L'appel est aussi lancé aux mélomanes qui seraient capables de réaliser, de diriger, de transposer ou composer de la musique.

Faites-nous savoir ce que vous attendez de nous, "Les Amis de Bousval".

Contact : Jeannine Feller
Tél. : 010.61.15.54

Extraits de l'opuscule de Christine Tombeur "Gn.gnape dè nos vilâdjes a no vile"

(Editions "Les Capucines", Limelette - 010.41.13.47)

Au sujet des rues de Bousval :

- **Chapelle du Try-au-chêne** : Tchapele du Tri ô tchin.ne. In tri è-st-ène fiche. C'est yun dës pus bias payisâdjes dè no comune.
- **La Baillerie** : èl cinse dè l'Bay'riye.
- **Le Tomboy** : èl Tombwès. O-n-a r'trouvé la èt du costé dës Tombes des Romains dës fosses du timps dës Romins.
- **Le Sclage** : èl Scâlje aveu lès mèsos du Fond dës bos, Pwint du Djoû qu'asteut in cabarèt èt l'Baraque du Berdjî.

Activités et manifestations à Bousval ... (Informations provenant des différentes associations concernées)*A vos agendas pour les prochains mois !*

<u>Janvier</u>	<u>Février</u>
24 Concert "Balade Baroque en Angleterre" Orchestre de chambre d'Ottignies-LLN sous la direction de Mady Delobbe 18h - Eglise Saint-Barthélemy 010.61.31.46 - 0477.81.59.37	15 Promenade "découverte" à Bousval 010.61.18.50 - 071.88.71.28
<u>Mars</u>	
31 Souper spaghetti Club de Volley à partir de 19h - Salle Gossiaux Benoît Willems - 0473.95.10.70 (après 16h)	24 Collecte de sang - Croix-Rouge de 17 à 19h30 - Ecole communale Centre de transfusion sanguine du Brabant-Hainaut 0800.92.245

- **Wanroux** : Wanroux aveu l'Bos dès Conins et l'Bos d'Pallante a còse du castia de Pallant dins l'timps castia d'Wèz
- **La Motte** : A l'Motte. Du no du castia. Devant ça, l'coron s'lomeut Bordeaux. Viès l'Nord ça s'lomeut Ferrère
- **Noirhat** : Nwèra. De Neerhain : Habitation inférieure. Il aveut drola ène papèr'riye
- **Laloux** : Laloux et Basse-Laloux eyû ç'qu'il aveut l'filature
- **Château de Bousval** : Castia d'Bousvô. Dès deûs castia c'est l'mèyeu conservé. Ç'asteut l'cèn de l'famiye de Boson.
- **Champ de Renoussart** : Renoussôt. Sôr è walon vut dire sart ou essart.

Dj'espère qu'i leû don'ra l'invîye de daler dèscouvru nos bias paysâdjes eyèt d'prinde èl timps d'rècontrèr lès djins d'nos djins.

Un peu d'histoire**Un vol de troupeau avec violence en 1777 à Bousval**

Le Professeur Gaston Braive, dans le dernier "Lothier Roman" (04-2003), la revue du Cercle d'Histoire et d'Archéologie du Pays de Genappe, nous relate dans le détail le procès des présumés coupables.

Après avoir publié "Les fermes de Bousval", l'auteur de l'article connaît très bien tous les habitants de Bousval à chaque époque. Il connaît déjà les acteurs du procès : ils habitent le hameau du Point du Jour. Ce hameau comprend deux demeures importantes où quatre activités sont recensées : un cabaret-auberge, une exploitation agricole, un élevage-commerce de moutons et finalement aussi le commerce international de «bêtes à laines» avec le Hainaut et la France.

Les événements se passent à Limal. Le dimanche soir, 12 octobre 1777, trois individus volent un troupeau de cinquante bêtes.

C'est un véritable jeu de piste qui emmène les propriétaires à suivre ce troupeau volé. Les voleurs se dirigent d'abord par erreur dans la direction de Wavre. Ensuite via Louvranges, Lauzelles et Court-Saint-Etienne, ils arrivent à Bousval au Point du Jour. Il est quatre heures du matin. Le troupeau est cédé à un

habitant du Point du Jour. Ce dernier veut se diriger vers le Hainaut pour le revendre en dehors de la région où il serait certainement recherché. Il quitte déjà le Point du Jour à 6h du matin et après un long périple par Ways, Loupoigne, Houtain, il arrive à Nivelles où il vend dix bêtes à un boucher. Le reste est vendu entre Ronquières et Ath.

Ce sont les archives judiciaires qui nous ont rapporté ces faits. Elles témoignent d'une très grande précision, qualité de l'appareil judiciaire de l'époque. Chaque acteur et chaque témoin est bien décrit dans ce numéro du Lothier Roman. Mais surtout le plus intéressant, ce sont les allusions de l'auteur de l'article qui nous révèlent le fonctionnement de la justice. Il ne faut pas faire d'anachronisme. C'est une justice avec des acteurs locaux et souvent illettrés, donc l'écrit, la recension des interrogateurs est essentielle.

En conclusion, plusieurs questions restent en suspens sur le dénouement tout à fait inattendu de ce procès qui va durer de novembre 1777 jusqu'en juillet 1778. Ces questions nous les aborderons avec M. Braive et nous vous en ferons part un de ces prochains mois.

POL

Réflexion**Flânerie à Bousval**

Les rencontres les plus courantes, ce sont celles de l'espace public le plus fréquenté : la rue (un espace public est un lieu de rencontre avec l'autre, le voisin, l'étranger, la connaissance, la famille ou le Bousvalien que l'on ne voit qu'une fois par an ... et avec qui on a tant de souvenirs à partager).

Et l'un ou l'autre est souvent en voiture. La rue dans un village comme Bousval est un de ces lieux de rencontre. Encore faut-il qu'il y ait de la place pour stationner un moment. Le bavardage entre voisins et familiers, les dernières nouvelles de la famille ou du quartier, la rue est encore ce qu'il y a de plus convivial dans un village. Cela ne dure que quelques minutes, ou quelques secondes parfois si on est mal garé et que le conducteur de la voiture suivante commence à s'impatienter ...

POL

Jardinage

Préparons une belle année nature pour 2004

Si la température est clémente et le sol pas trop humide, plantons : anémones, renoncules, giroflées, myosotis, pâquerettes, pensées.

Labourer les surfaces de plates-bandes qui seront plantées de rosiers.

On peut continuer les tailles tout l'hiver, sauf en période de gelée.

Si ce n'est déjà fait, ramasser le reste des feuilles mortes à placer au compost.

Si vous avez de la place, et que vous aimez les fleurs annuelles, vous pouvez semer en bacs, à la terrasse hors gelée, la panoplie de fleurs que vous trouvez dans le commerce. Semer dans un bac avec fond troué, à placer dans un autre bac plus grand contenant de l'eau, c'est un arrosage par capillarité, ce qui est l'idéal.



ADE

Les anciens dictons : le "Monsieur Météo" d'avant la guerre de 1914

Combien les anciens dictons pouvaient nous rassurer sur le temps et les saisons.

Nous en avons repris certains concernant Saint Barthélémy, notre Saint-Patron de Bousval fêté le 24 août. Les références proviennent des régions de France.

Quand il pleut à la Saint-Barthélémy
Si tu t'en fiches, pas moi (Vivaraïs)

Quand il pleut à la Saint-Barthélémy
Il y a assez de raves et de bois (Auvergne)

A la Saint-Barthélémy
La noix sort du nid (Périgord)

Cigognes à la Saint-Barthélémy
Un hiver doux est promis (Alsace)

Ajoutons un dicton de chez nous :

S'il pleut à la Saint-Laurent
La pluie est bien à temps
Mais à la Saint-Barthélemy
Tout le monde en fait fi

POL

Mots croisés

Problème du mois de janvier

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

HORIZONTALEMENT

1. Verre, singe, étai, rixe
2. Quand le maréchal fait rang
3. Participe - Personnel - Mont entre deux pays
4. Période - Fabriquer
5. A quelque chose de méridional - Favorable - Acide
6. Mélange d'hydrocarbures - Néglige
7. Au bout du rouleau - Au Nigéria
8. Aurore - Certes - Rubrique
9. On y produisait de l'engrais
10. A qui on a donné un autre nom

VERTICALEMENT

1. Vercingétorix
2. On y vend plus qu'on y achète
3. Note - Article - Initiales d'auteur dramatique
4. Miam ? - Au Cameroun
5. Poumon - Jean, époux de Sophie
6. Interjection - Espèce de manteau - Unité
7. Fondateur - Victime de stupéfiant
8. Elles s'accommodent bien avec les petits lardons
9. Il vous atteint en direct - Qualifie une voiture ou une œuvre
10. Sans queue ni tête - Personnel

JDE (de Bousval)

Imprimeur : Meradel s.a.
Chaussée de Nivelles 26
1472 Vieux-Genappe
Tél. : 067.78.06.88
Fax : 067.64.90.97

La bibliothèque de Bousval vous accueille

le mardi de 12h30 à 13h25

le mercredi de 14h30 à 16h20

le samedi de 10h à 12h

avenue des Combattants 47 à 1470 Bousval

Bibliothécaire : Madame Claudine Robert